

Gemeinde Nals



Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Comune di Nalles



Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Urschrift

originale

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Prot. Nr.

Nr. 261

Sitzung vom 26.08.2026

um 18:00 Uhr

Betrifft:

**Genehmigung des Entwurfs der
Abänderung des Durchführungsplanes
der Gewerbezone D2 Giessen IV
betreffend das Baulos 03 und 04 auf der
Bp. 588 KG Nals, Mein Beck Invest KG,
erste Maßnahme - unverzüglich
vollstreckbar**

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

n. di protocollo

N. 261

Seduta del 26.08.2026

ore 18:00

Oggetto:

**Approvazione della bozza di modifica
del piano d'attuazione della zona
produttiva D2 Giessen IV Nalles,
relativa ai lotti 03 e 04 sulla p.ed. 588
C.C. Nalles, Mein Beck Invest SAS,
primo provvedimento -
immediatamente eseguibile**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

Name / Nome	Fernzugang Accesso remoto	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Eduard Gasser		X	
Dr. Angelika Ebner Kollmann			
Werner Lintner			
Monica Hoffer			
Max Anton Ratschiller			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste il Segretario comunale

Dr. Lucia Quaranta

Dr. Lucia Quaranta

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Dr. Angelika Ebner Kollmann

in ihrer Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, la signora

Dr. Angelika Ebner Kollmann

nella sua qualità di Vicesindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 261 vom 26.08.2026

Betrifft: **Genehmigung des Entwurfs der Abänderung des Durchführungsplanes der Gewerbezone D2 Giessen IV betreffend das Baulos 03 und 04 auf der Bp. 588 KG Nals, Mein Beck Invest KG, erste Maßnahme - unverzüglich vollstreckbar**

Nach Einsichtnahme in den Ratsbeschluss Nr. 48 vom 12.11.2003, mit welchem die Gemeinde den Durchführungsplan für das Gewerbegebiet „Giessen IV“ beschlossen hat und in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1613 vom 10.05.2004, womit obiger D.F.Pl. genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in den von Ing. Manuel Achammer aus Terenten am 13.08.2026 eingereichten Antrag um Änderung des Durchführungsplanes der Gewerbezone D2 Giessen IV betreffend das Baulos 03 und 04 auf der Bp. 588 KG Nals, Mein Beck Invest KG, eingegangen mit Prot. Nr. 12349, mit welchem die Richtigstellung der Baurechtsgrenze, die Erhöhung der maximal überbaubaren Fläche und die Ausweitung des Anbaurechts beantragt werden;

festgestellt, dass das Ansuchen um Abänderung zunächst mit Prot. Nr. 9838 und Prot. Nr. 10308 eingegangen ist und dass die Kommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 06.08.2026 das Ansuchen überprüft hat und dazu ein **einstimmig** positives Gutachten mit einer Auflage abgegeben hat;

festgestellt, dass die technischen Unterlagen zur Abänderung somit gemäß Vorgaben der Kommission überarbeitet wurden und die angepassten Unterlagen am 13.08.2026 mit Prot. Nr. 12349 neu vorgelegt wurden;

festgestellt, dass der Gemeindetechniker diese Unterlagen überprüft hat und am 18.08.2026 bestätigt hat, dass die Unterlagen den Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft entsprechen;

nach Einsichtnahme in die von Ing. Manuel Achammer aus Terenten ausgearbeiteten technischen Unterlagen vom 13.08.2026, Prot. 12349 bestehend aus:

- technischem Bericht
- Erklärungsbericht SUP
- Erklärung geologischer Bericht
- Fotodokumentation
- Rechtsplan Bestand
- Rechtsplan Änderung
- Rechtsplan Endstand;

festgestellt, dass die vorliegende Abänderung des Durchführungsplanes laut Umweltvorbericht und laut Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft nicht der strategischen Umweltprü-

Delibera della Giunta comunale n. 261 dd. 26.08.2026

Oggetto: **Approvazione della bozza di modifica del piano d'attuazione della zona produttiva D2 Giessen IV Nalles, relativa ai lotti 03 e 04 sulla p.ed. 588 C.C. Nalles, Mein Beck Invest SAS, primo provvedimento - immediatamente eseguibile**

Vista la delibera consiliare n. 48 del 12.11.2003, con la quale il Comune ha adottato il piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi "Giessen IV" e vista la delibera della Giunta Provinciale n. 1613 del 10.05.2004, con la quale è stato approvato il piano di attuazione sopraccitato;

vista la domanda di modifica del piano d'attuazione della zona produttiva D2 Giessen IV Nalles, relativa ai lotti 03 e 04 sulla p.ed. 588 C.C. Nalles, Mein Beck Invest SAS, elaborata in data 13/08/2026 dal Ing. Manuel Achammer di Terento, entrata con n. di prot. 12349, con la quale vengono richieste la rettifica del confine del diritto edificatorio, l'aumento della superficie massima edificabile e l'ampliamento del diritto di edificazione in aderenza;

constatato che la domanda di modifica è pervenuta con prot. n. 9838 e con prot. n. 10308 e che la commissione comunale per il territorio ed il paesaggio ha esaminato la domanda nella seduta del 06/08/2026 e ha espresso parere positivo **unanime** in merito, ponendo una condizione;

accertato che la documentazione tecnica è stata rielaborata come da richiesta della commissione e la documentazione tecnica adattata è stata inviata nuovamente il 13/08/2026, prot. n. 12349;

accertato che il tecnico comunale ha esaminato la documentazione e ha confermato in data 18/08/2026 che la documentazione è conforme a quanto richiesto dalla commissione comunale per il territorio ed il paesaggio;

vista la documentazione tecnica elaborata dall'ing. Manuel Achammer di Terento in data 13/08/2026, n. prot. 12349 consistente in:

- relazione tecnica
- dichiarazione relazione VAS
- dichiarazione relazione geologica
- documentazione fotografica
- piano normativo stato di fatto
- piano normativo modifica
- piano normativo stato finale;

accertato che la presente modifica del piano d'attuazione secondo il rapporto ambientale preliminare e il parere della commissione comunale per il territorio e il paesaggio, non è soggetto alla valutazione am-

fung (SUP) unterliegt, da keinerlei negative Umweltauswirkungen zu erwarten sind;

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 60 des LG Nr. 9 vom 10. Juli 2018;

erwogen, die Abänderung des Durchführungsplanes zu genehmigen;

festgestellt, dass die genehmigte Änderung des Durchführungsplanes nach Beschlussfassung durch den Gemeindevorstand zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht wird, innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (vDOQoLpk3zql6xZ7oNjASiko8/NcG6b2QBLQII9+g0o=);

festgestellt, dass das Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht notwendig ist, da die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt;

nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

in Erwägung, gegenständlichen Beschluss aufgrund der Dringlichkeit für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um möglichst bald die entsprechenden Folgemaßnahmen treffen zu können;

beschließt der Gemeindevorstand

aufgrund des Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol einstimmig und in gesetzlicher Form

1. die von Ing. Manuel Achammer aus Terenten am 13.08.2026, Prot. 12349 ausgearbeitete Änderung des Durchführungsplanes der Gewerbezone D2 Giessen IV betreffend das Bau- los 03 und 04 auf der Bp. 588 KG Nals, Mein Beck Invest KG, zu genehmigen;
2. festzuhalten, dass die vorliegende Abänderung des Durchführungsplanes laut Umweltvorbericht und laut Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt, da keinerlei negative Umweltauswirkungen zu erwarten sind;
3. festzuhalten, dass die Planunterlagen einen wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden, bestehend aus:
 - technischem Bericht
 - Erklärungsbericht SUP
 - Erklärung geologischer Bericht
 - Fotodokumentation

bientale strategica (VAS), in quanto non sono previsti effetti negativi sull'ambiente;

visti i capi dell'art. 60 della legge provinciale n. 9 del 10 luglio 2018;

ritenuto di poter approvare la modifica del piano di attuazione;

accertato che la modifica del piano d'attuazione adottata dalla Giunta comunale corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige, entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano;

visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (vDOQoLpk3zql6xZ7oNjASiko8/NcG6b2QBLQII9+g0o=);

constatato che non è necessario il parere riguardante la regolarità contabile, dato che la presente delibera non comporta impegno di spesa;

viste le vigenti leggi regionali sull'ordinamento dei comuni nella Regione Trentino-Alto Adige;

e convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile a causa dell'urgenza per poter procedere al più presto con gli ulteriori provvedimenti;

la Giunta comunale delibera

in base all'art. 53 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige in unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di approvare la modifica del piano d'attuazione della zona produttiva D2 Giessen IV Nalles, relativa ai lotti 03 e 04 sulla p.ed. 588 C.C. Nalles, Mein Beck Invest SAS, elaborata dall'ing. Manuel Achammer di Terento in data 13/08/2026, n. prot. 12349;
2. di dare atto che la presente modifica del piano d'attuazione, secondo il rapporto ambientale preliminare e il parere della commissione comunale per il territorio e il paesaggio, non è soggetto alla valutazione ambientale strategica (VAS), in quanto non sono previsti effetti negativi sull'ambiente;
3. di dare atto che la seguente documentazione tecnica forma parte essenziale ed integrativa della presente deliberazione:
 - relazione tecnica
 - dichiarazione relazione VAS
 - dichiarazione relazione geologica
 - documentazione fotografica

- Rechtsplan Bestand
- Rechtsplan Änderung
- Rechtsplan Endstand;

4. festzuhalten, dass der genehmigte Durchführungsplan nach Beschlussfassung durch den Gemeindevorstand, zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht wird, innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen; (Art. 60, Abs. 2 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, ig.F);
5. weiters festzuhalten, dass nach Ablauf der genannten Veröffentlichungsfrist der Gemeindevorstand über den Plan und die eingegangenen Stellungnahmen und Rekurse entscheidet (Art. 60, 7 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, ig.F) und hierfür ein weiterer Beschluss gefasst wird;
6. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
7. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

- piano normativo stato di fatto
- piano normativo modifica
- piano normativo stato finale;

4. accertato che il piano di attuazione adottato dalla Giunta comunale, corredato della relativa documentazione, viene pubblicato per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige; entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano; (art. 60, comma 2 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, nel testo vigente);
5. accertato che dopo la scadenza del termine di pubblicazione del piano di attuazione la Giunta comunale decide sul piano e sulle osservazioni e ricorsi presentati (art. 60, comma 7 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, nel testo vigente) e per questa ragione è necessaria un' ulteriore delibera;
6. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
7. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Vize-Bürgermeisterin - Vicesindaca:
Dr. Angelika Ebner Kollmann

Die Gemeindesekretärin - Il Segretario comunale:
Dr. Lucia Quaranta

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale